

**CULTURA (COSMOVISIÓN) Y SALUD
ENTRE LOS CAPANAHUA**

**Hugo E. Delgado Sumar
Serie: Apuntes de Medicina Tradicional N° 62
Ayacucho, abril 1986.**

PLANTAS ÚTILES UTILIZADAS POR LOS CAPANAHUA

Denominación:

Capanahua (kapanawa, Capanagua)
Nuquencaibo, Buskipani

Etimología:

capa = ardilla; hanua = gente

Nombre científico	Nombre común	Nombre Capanahua	Usos
--	--	coanacha	Escalofríos Dolor de vejiga
--	--	jancho	Hongo comestible
--	--	jinhuis	(Árbol)
--	--	pion	(Árbol)
--	Bacavillo	jepe hisan	(Palmera)
--	Bombo caspi	quenan	--
--	Cahuara ishanga	nahuan mohue	(Ortiga)
--	Callampa	cono	Hongo comestible
--	Conta	xebon	(Palmera)
--	Cumalillo	moxti	(Árbol)
--	Gusano caspi	cotsis	(Árbol)
--	Huaihuanti de la purma Carrizo	sisimonti	--
--	Lija caspi	xaxamis	--
--	Lorobanco	pesto	(Árbol)
--	Mari morena	tenehihti	--
--	Maso	chanti	--
--	Miraguano	moxó	(Árbol)
--	Misho isma	capé rexo	(Planta)
--	Mullaca amarilla	shjimon	--
--	Ojé	xomi	--
--	Palo anguila	texo conimin	Aromático
--	Palo de vómito	cahtsanti	(Árbol)
--	Papa roja	pacan tsehue xoco	(Tubérculo)

--	Papa secreta	taya	--
--	Papaya maquisapa	yahe	--
--	Papaya sachavaca	yahe	--
--	Patiquina Patquina	xomi	--
--	Perdiz sacha (Árbol huevo de perdiz)	coman bachi xoá	Forúnculos
--	Plata caspi	bisha	(Árbol)
--	Pollera caspi	shinomaban	--
--	Ratón sacha	xoyan cahe raho	Acelerar el parto y aliviar el dolor
--	Sacha maní	yanquish	--
--	Sachamaní Hierba bajera	xobi	--
--	Sachapapa menuda	poa xoxo	--
--	Shapajilla	quento	--
--	Shapajillo	mai xepan	(Palmera)
--	Soga tablacha	testi	--
--	Ubo silvestre	xexon	Antidiarreico
--	Yoquilla	raran	--
Acacia kuhlmannii Ducke Senegalia kuhlmannii (Ducke) Seigler & Ebinger	Pashaquilla	taxcabin	Angina
Acacia tenuifolia (L.) Willd. Mimosa tenuiflora (Willd.) Poir. Senegalia tenuifolia (L.) Britton & Rose	Pashaquilla	taxcabin	Cáncer Diarreas Dolor de estómago
Aegiphila peruviana Turcz.	Arcosacha	xoá pehi	Dolor de muelas
Aegiphila peruviana Turcz.	Huaca	maraz	Úlceras infectadas
Aiouea dubia (Kunth) Mez Aiouea tambillensis Mez	Ishpingo	haco	Epilepsia
Amburana sp.	Ishpingo quillosiso	yahuan haco	Sustituto de la canela Saborizante del tabaco
Anaxagorea brachycarpa R.E. Fr.	Espintana	pinohihna	Reumatismo

<i>Annona cordifolia</i> (Szyszyl.) R.E. Fr.	Huasca anona	xahuenmeya	Descensos Diabetes Dolor de vientre
<i>Annona cherimola</i> Mill.	Huingo anona	xahuenmeyaXylopía	Afecciones de los nervios Calvicie
<i>Annona reticulata</i> L.	Anona	xahuenmeya	Abscesos Dolor de cabeza
<i>Annona squamosa</i> L.	Anona	xahuenmeya	Sarna
<i>Annona tessmannii</i> Diles	Sacha anona	xahuenmeya	Anemia Anquilostomiasis.
<i>Apodanthera biflora</i> Cogn.	Yuca del monte	yohá	Caries Estreñimiento
<i>Arachis hypogaea</i> L.	Maní	Tama	Blenorragia Debilidad
<i>Artocarpus altilis</i> (Parkinson) Fosberg <i>Artocarpus incisus</i> (Thunb.) L. f.	Árbol del pan	paon	Artritis Colesterol alto Diabetes
<i>Aspidosperma desmanthum</i> Benth. ex Müll. Arg. <i>Aspidosperma album</i> (Vahl) Benoist ex Pichon	Quillobordón	hami	Cáncer Malaria
<i>Aspidosperma excelsum</i> Benth.	Quillobordón	hami	Heridas Paludismo
<i>Aspidosperma excelsum</i> Benth.	Remo caspi	pacho haxopacho	Heridas Paludismo
<i>Aspidosperma marcgravianum</i> Woodson	Quillobordón	hami	Fatiga Malaria
<i>Aspidosperma nitidum</i> Benth. ex Müll. Arg.	Quillobordón	hami	Fiebre Lepra
<i>Aspidosperma parvifolium</i> A. DC. <i>Aspidosperma vargasii</i> A. DC.	Quillobordon amarillo	cana hami	Diabetes
<i>Aspidosperma steinbachii</i> Markgr.	Espintana amarilla	--	Intoxicación alimentaria
<i>Astrocaryum aculeatum</i> G. Mey. <i>Astrocaryum tucuma</i> Mart.	Chambira	huana	Afecciones hepáticas Afecciones renales
<i>Astrocaryum chambira</i> Burret.	Chambira	huana	Afecciones hepáticas Afecciones renales
<i>Astrocaryum chonta</i>	Huicungo	pani	Tónico para el cabello

Mart.			
<i>Astrocaryum huicungo</i> Dammer ex Burret	Huicungo	pani	Diabetes Hepatitis
<i>Astrocaryum macrocalyx</i> Burret.	Huicungo	pani	Diabetes Hepatitis
<i>Astrocaryum murumuru</i> Martius	Huicungo	pani	Diabetes Hepatitis Paludismo
<i>Attalea maripa</i> (Aubl.) Mart. <i>Maximiliana martiana</i> H. Karst.	Ina-yuca	yohá	Gripe Resfríos
<i>Baccharis brachylaenoides</i> var. <i>Brachylaenoides</i>	ocuera	chion	Carnocidad del ojo
<i>Bactris brongniartii</i> Mart.	Ñiejilla	shini	Dolor de oído
<i>Bactris concinna</i> Martius	Ñiejilla	shini	Calvicie Resfríos
<i>Bactris gasipaes</i> Kunth. <i>Guilielma gasipaes</i> (Kunth) L.H. Bailey <i>Guilielma ciliata</i> (Ruiz & Pav.) H. Wendl. ex Kerch.	Pijuayo Pifayo Pihuayo	huanin	Caída del cabello Calvicie Caries Diarreas
<i>Bambusa</i> sp.	Marona	shiquihui	Artritis
<i>Bambusa weberbaueri</i> (Pilg.) McClure <i>Guadua weberbaueri</i> Pilg.	Bambú Marona	paca	Artritis Dolor de estómago
<i>Banisteriopsis caapi</i> (Spruce ex Griseb.) C.V. Morton <i>Banisteriopsis inebrians</i> C.V. Morton <i>Banisteriopsis quitensis</i> (Nied.) C.V. Morton	Ayahuasca	honi	Adicción al tabaco Adicción a la cocaína Alcoholismo Cáncer Dolor de estómago Enfermedad pulmonar
<i>Banisteriopsis elegans</i> (Triana & Planch.) Sandwith	Ayahuasca	honi	Aftas
<i>Banisteriopsis longialata</i> (Ruiz ex Nied.) B. Gates	Ayahuasca	honi	Adicción al tabaco Adicción a la cocaína Alcoholismo Cáncer Dolor de estómago Enfermedad pulmonar
<i>Banisteriopsis lucida</i>	Ayahuasca	--	Desmayos

(Rich.) Small			
Banisteriopsis muricata (Cav.) Cuatrec.	Ayahuasca	--	Rituales de cacería
Banisteriopsis pubipetala (A. Juss.) Cuatrec.	Ayahuasca	--	Se agrega a Banisteriopsis caapi para hacer más nítidas las imágenes
Banisteriopsis spp.	--	nishi	Dolores en general Alucinógeno Narcótico
Bidens cynapiifolia Kunth	Sachapapa	poa	Chupos Tumores
Bidens pilosa L.	Sachapapa poa		Abscesos Diabetes
Bixa Orellana L.	Achiote	maxe	Acarosis Afecciones de la próstata Afecciones renales Amigdalitis Asma Bronquitis Cáncer
Brosimum alicastrum subsp. bolivarense (Pittier) C.C. Berg.	Machinga	baxo	Diarreas Vómitos
Brosimum alicastrum Swartz. Brosimum uleanum Mildbr.	Leche caspi	carobin	Asma Enfermedades gastrointestinales
Brosimum alicastrum Swartz. Brosimum uleanum Mildbr.	Machinga	baxo	Asma Reumatismo
Brosimum guianense (Aubl.) Huber [Brosimum aubletii Poepp. & Endl.]	Huayra caspi	timpa	Abscesos Enteritis Frío
Brosimum lactescens (S. Moore) C.C. Berg	Machinga	baxo	Bronquitis
Brosimum parinarioides Ducke	Machinga	baxo	Gastritis
Brosimum potabile Ducke	Machinga	baxo	Debilidad
Brosimum utile (Kunth) Pittier	Leche caspi	carobin	Abscesos Dolor de hígado
Brosimum utile (Kunth) Pittier	Machinga	baxo	Afecciones pulmonares

Caladium bicolor (Aiton) Vent.	Patquina	sahua	Fiebre Fracturas Gusanos de la piel
Calycophyllum spruceanum (Benth.) Hook. f. ex K. Schum.	Capirona de altura	conimi	Hongos de la piel Manchas de la piel Pelagra negra
Calliandra sp.	Bobinsana	Capabo	Prolapso Resfrío de la matriz
Campomanesia lineatifolia R&P.	Palillo Guisador	coron	Cefalalgias Hemorragias
Capirona decorticans Spruce Loretoa peruviana Standl.	Capirona de altura	conimi	Contusiones Dolores reumaticos Golpes
Capsicum annuum L.	Ají Aji chinchano	yochi	Abscesos Amigdalitis Caracha (sarna) Descensos
Capsicum baccatum L. Capsicum pendulum Willd.	Ají Ají amarillo Ají panca	yochi	Amigdalitis Gripe Hemorroides
Capsicum chinense Jacq. Capsicum annuum L. var. Annuum.	Ají Ají trompillo	yochi	Amigdalitis Dolor de estómago Gripe Hemorragias
Carica papaya L.	Papaya	huaqui	Cólicos renales Diarreas Dolor de muelas Gripe
Carludovica palmata Ruiz & Pavón	Bombonaje	boncan	Golpes Hemorragias por corte
Carludovica sp.	Bombonaje	boncan tamaya	Artesanía
Cassia hirsuta L. Senna hirsuta (L.) H.S. Irwin & Barneby	Barbasco	--	Afecciones de la piel Dolores del hueso
Catoblastus drudei O.F. Cook & Doyle Wettinia drudei (O.F. Cook & Doyle) A.J. Hend.	Rallador Ponilla	nisti sinó	Infecciones
Cavanillesia hylogeiton Ulbr.	Puca lupuna	xono	Alucinógeno: permite la visión de los ancestros
Cavanillesia umbellata Ruiz & Pav.	Lupuna Puca lupuna Lupuna bruja	xono	Alucinógeno: adotovo de la ayahuasca
Cecropia ficifolia Warb. ex Snethl.	Cetico	bocon	Depurativo de los riñones

Cecropia standleyi J.F. Macbr.			
Cecropia klotzschiana Miq. Cecropia polystachya Trécul	Cetico	bocon	Cólicos renales Dolor de riñones
Cecropia latiloba Miq.	Cetico	bocon	Cólicos renales Dolores articulares
Cecropia membranacea Trécul Cecropia tessmannii Mildbr.	Cetico	bocon	Depurativo de los riñones Es abortivo
Cecropia obtusa Trécul	Cetico	bocon	--
Cecropia sciadophylla C. Mart	Cetico	bocon	Dolores articulares Dolores reumáticos
Cecropia setico Snethl. ex J.F. Macbr.	Cetico	bocon	--
Cedrelinga cateniformis (Ducke) Ducke	Huaira caspi	timpa	Abscesos Afecciones cardiacas Artritis
Ceiba pentandra (L.) Gaertn.	Huimba	xapo	Contusiones Golpes Intoxicación Leishmaniasis Resfriados
Ceiba samauma (Mart.) K. Schum.	Huimba	xapo	Reumatismo
Cissampelos pareira L. Cissampelos acuminata DC.	Barbasco	--	Afecciones renales
Cissus sp.	Sachapapa	poa	Almorranas
Clarisia biflora Ruiz & Pav.	Chimicua	pama	Fracturas
Clarisia racemosa Ruiz & Pav.	Guarjuba	mashinti pio	Fracturas Sarna
Clibadium remotiflorum O.E. Schulz	Barbasco	--	Ictiotóxico
Clibadium sylvestre (Aubl.) Baill Clibadium strigillosum S.F. Blake	Barbasco	--	Ictiotóxico Malaria
Cochlospermum orinocense (Kunth) Steud.	Huimba	xapo	Fiebre Heridas Paños
Colocasia esculenta	Huitina	jonon yobin	Dolor de cabeza

(L.) Schott. Colocasia antiquorum Schott		mapata	Fracturas Gota
Colocasia sp.	Huitina	yobin	Desinflamante
Corchorus orinocensis Kunth	Arcosacha	xoá pehi	Granos
Coriandrum sativum L.	Culantro	haxe	Afecciones del hígado Condimento
Cortaderia nitida (Kunth) Pilg. Cortaderia hapalotricha (Pilg.) Conert	Cortadera Cortadera blanca	sincomis	Infección de los ojos de los recién nacidos
Couma guianensis Aubl.	Leche caspi	--	Amebiasis Diarreas
Couma macrocarpa Barb. Rodr.	Leche caspi	--	Amebiasis Diarreas
Couroupita guianensis Aubl.	Aya uma	nahuanbo	Artritis Diabetes Dolor de dientes
Couroupita subsessilis Pilg. Couroupita amazonica R. Knuth	Aya uma	nahuanbo	Dolores musculares
Coussapoa grandiceps Killip Coussapoa villosa Poepp. & Endl.	uvilla	xancon	Abscesos Fracturas Hernias
Crescentia cujete L.	Calabaza	xatan	Artritis Asma Bronquitis
Crescentia cujete L.	Tutumo	masen	Abscesos Afecciones hepáticas Alcoholismo
Cucumis anguria L.	Navidad huayo	mashishi	Debilidad Fiebre
Cucurbita ficifolia Bouché	Calabaza	xatan	Parásitos intestinales
Cucurbita maxima Duchesne.	Calabaza Zapallo	xatan	Abscesos Agitaciones del pecho
Cucurbita pepo L.	Zapallo	huaran	Dolor de estomago Heridas
Curcuma longa L.	Palillo	coron	Hepatitis Reumatismo
Cymbopetalum longipes Benth. ex Diels	Espintana	--	Mordedura de serpiente

<i>Cymbopetalum tessmannii</i> R.E. Fr.	Espintana	--	Mordedura de serpiente
<i>Cyperus articulatus</i> L. <i>Cyperus corymbosus</i> Rottb.	Piripiri	huaste	Anticonceptivo
<i>Cyperus chalaranthus</i> J. Presl & C. Presl	Piripiri	huaste	Contusiones Golpes
<i>Cyperus difformis</i> L.	Piripiri	huaste	Magia amorosa
<i>Cyperus digitatus</i> Roxb.	Piripiri	huaste	Alucinógeno
<i>Cyperus distans</i> L. f.	Piripiri	huaste	Dolor de cabeza Fiebre
<i>Cyperus</i> sp.	Piripiri	rono huaste	Evitar la mordedura de víbora
<i>Chorisia insignis</i> Kunth <i>Ceiba chodatii</i> (Hassl.) Ravenna <i>Ceiba insignis</i> (Kunth) P.E. Gibbs & Semir	Huimba	xapo	Cortes Heridas Reumatismo
<i>Chorisia integrifolia</i> Ulbr.	Huimba colorada	xapo	Cortes Heridas Reumatismo
<i>Dacryodes kukachkana</i> L. O. Williams	Copal	texó	Afecciones del bazo Afecciones del sistema reproductor femenino
<i>Desmanthus virgatus</i> (L.) Willd.	Barbasco	--	Ictiotóxico
<i>Dictyoloma peruvianum</i> Planch. <i>Dictyoloma vandellianum</i> A. Juss.	Huaman samana	hihná	Infecciones de la piel Sarna
<i>Dieffenbachia costata</i> H. Karst. ex Schott	Patquina (Patiquina) Patquiña	sahua	Bronquitis Dolor de muelas Influenza
<i>Dieffenbachia picta</i> Schott <i>Dieffenbachia seguine</i> (Jacq.) Schott	Patquina (Patiquina) Patquiña	sahua	Picadura de insectos
<i>Dioscorea dodecaneura</i> Vell.	Sachapapa	poa	Abscesos
<i>Dioscorea alata</i> L.	Sachapapa	poa	Acelerar el parto
<i>Dioscorea bulbifera</i> L.	Sachapapa	poa	Forúnculos
<i>Dioscorea pinedensis</i> R. Knuth	Sachapapa	poa	Forúnculos
<i>Dioscorea trifida</i> L.	Sachapapa	poa	Diabetes
<i>Diploptropis martiusii</i>	Ají-ají	yochi	Amigdalitis

Benth.			
<i>Dipteryx alata</i> Vogel.	Huaman samana Amasisa	caxopachi	Desorden menstrual Intoxicación
<i>Dipteryx charapilla</i> (J.F. Macbr.) Ducke	Shihuahuaco	coman	Debilidad Desorden menstrual Intoxicación
<i>Dipteryx micrantha</i> Harms.	Shihuahuaco	coman	Debilidad Desorden menstrual Intoxicación Es Planta Maestra
<i>Dipteryx odorata</i> (Aubl.) Willd	Shihuahuaco	coman	Afecciones cardiovasculares Contusiones Coqueluche Dolor de oído Es Aromatizador
<i>Duguetia spixiana</i> Mart.	Anona	xahuenmeya	Cortes Heridas
<i>Echinochloa colona</i> (L.) Link <i>Echinochloa crus-galli</i> (L.) P. Beauv.	Gramalote Arrocillo	tolish	Diarreas
<i>Echinochloa polystachya</i> (Kunth) Hitchc.	Gramalote	totish	tratamiento y recirculación del agua
<i>Eichhornia azurea</i> (Sw.) Kunth	Guama	nepax	Afecciones pulmonares
<i>Eichhornia crassipes</i> (Mart.) Solms.	Guama	nepax	Afecciones pulmonares
<i>Endlicheria szyszowiczii</i> Mez	Ishpingo	haco	Cáncer
<i>Ephedra americana</i> Humb. & Bonpl. ex Willd.	Suelda con suelda	hihsá juhui	Inflamaciones Inflamación de la boca Inflamación del riñón Regular la menstruación Parto difícil
<i>Escobedia grandiflora</i> (L. f.) Kuntze	Palillo	coron	Bronquitis Escalofríos
<i>Euphorbia heterophylla</i> L.	Yuquilla	cori	Estreñimiento
<i>Euterpe edulis</i> Mart.	Huasai	pahnan	Diabetes Dismenorrea Dolor de estómago
<i>Euterpe oleracea</i> Mart.	Huasai	pahnan	Afecciones renales Caída del cabello Diabetes
<i>Euterpe precatoria</i>	Huasai	pahnan	Afecciones de la vejiga

Mart.			Anemia Diabetes Dismenorrea
Ficus americana Aubl. Ficus mathewsii (Miq.) Miq.	Renaco	baxomin	Dolores reumáticos
Ficus gemina (Miq.) Miq. Ficus pertusa L. f.	Renaco	baxomin	Malaria
Ficus insipida Willd. Ficus glabrata Kunth	Renaco	baxomin	Malaria
Ficus killipii Standl. [Ficus coerulescens (Rusby) Rossberg]	Renaco	baxomin	Fracturas Golpes Reumatismo
Ficus maxima Mill.	Renaco	baxomin	Parásitos intestinales
Ficus paraensis (Miq.) Miq.	Renaco	baxomin	Golpes Luxaciones
Ficus ruiziana Standl.	Renaco	baxomin	Aditivo de la ayahuasca
Genipa americana L.	Huito	nane	Afecciones bronquiales
Gossypium barbadense L. Gossypium peruvianum Cav.	Algodón	huaxmen	Absceso dental Amenorrea Diarreas
Guarea guidonia (L.) Sleumer Guarea trichilioides L.	--	xoro	Abscesos Anemia Diarrea Abortivo Hacer "botar" la pereza
Guatteria elata R. E. Fr.	Carahuasca	hehshi	Artritis Diarrea
Guatteria hyosericea Diels.	Carahuasca	hehshi	Artritis Diarrea
Guatteria macrocarpa R.E. Fr.	Carahuasca	hehshi	Reumatismo
Guatteria modesta Diels	Carahuasca	hehshi	Anticonceptivo
Guatteria pteropus Benth.	Carahuasca	hehshi	Artritis Diarrea
Guazuma crinita Mart.	Bolaina	xexé	Abscesos Cólicos estomacales
Guazuma ulmifolia Lamarck Guazuma tomentosa Kunth	Bolaina	xexé	Disentería Parásitos intestinales

Gynerium sagittatum (Aublet) Beauvisage	Flecha Caña brava Isana	tahua	Abscesos Anemia Artritis Asma Diarrea
Heisteria acuminata (Humb. & Bonpl.) Engl. Heisteria pallida Engl. Heisteria cyanocarpa Poepp.	Chuchu huasi Chuchu huasha Chuchu washi Chuchu washa	chochohuasha	Artritis Asma Bronquitis Costado Dolor de cabeza Dolor de huesos Dolor de músculos Dolor de ojos Gripe
Heisteria barbata Cuatrec.	Chuchuhuashi huarmi Chuchu huasca Chuchu huasha	chochohuasha	Resfrío de la matriz Reumatismo
Heisteria insculpta Sleumer	Chuchuhuashi huarmi Chuchu huasca Chuchu huasha	chochohuasha	Resfrío de la matriz Reumatismo
Heisteria nitida Engl.	Chuchuhuashi huarmi Chuchu huasca Chuchu huasha	chochohuasha	Resfrío de la matriz Reumatismo
Heisteria ovata Benth.	Chuchuhuashi huarmi Chuchu huasca Chuchu huasha	chochohuasha	Resfrío de la matriz Reumatismo
Heisteria scandens Ducke	Chuchuhuashi huarmi Chuchu huasca Chuchu huasha	chochohuasha	Resfrío de la matriz Reumatismo
Heisteria spruceana Engl.	Chuchuhuashi huarmi Chuchu huasca Chuchu huasha	chochohuasha	Resfrío de la matriz Reumatismo
Heliconia cannoidea A. Rich.	Situlli	manish	Heridas Hinchazones
Heliconia hirsuta L. f.	Situlli	manish	Dolor de dientes Heridas
Heliconia rostrata Ruiz & Pav.	Situlli	manish	Baños de florecimiento
Heliconia spathocircinata Aristeg.	Situlli	manish	Mordedura de serpiente
Heliconia stricta Huber	Situlli	manish	Dolor de dientes
Heteropsis flexuosa (Kunth) G.S. Bunting	Tamishi Tamshi	xehó	Afecciones del bazo Afecciones de los ojos Reumatismo
Heteropsis jenmanii Oliv.	Tamishi Tamshi	xehó	Caries Dolor de muelas Hemorragia vaginal Prolapso

Huberodendron swietenoides (Gleason) Ducke	Copal	texó	Relajante
Humiria balsamifera Aubl.	Apacharama	mehi	Parasitosis intestinal
Hura crepitans L. Hura brasiliensis Willd. Hura senegalensis Baill.	Catahua	haná	Leishmaniasis Mordedura de serpiente
Inga edulis Martius Mimosa inga L.	Guaba Shimbillo	xenan	Aire Alcoholismo
Inga edulis Martius	Guama	nepax	Aire Alcoholismo Bronquitis
Ipomoea batatas (L.) Lam.	Cumala Cumala huasca Camote	tahuá	Contusiones Depurativo de los riñones Erisipela Fracturas Golpes
Iriartea deltoidea Ruíz y Pavón Iriartea weberbaueri Burret	Cashapona Ponilla Pona	pehro taó	Infecciones por hongos Manchas de la piel
Iriartea exorrhiza Mart. Socratea exorrhiza (Mart.) H. Wendl.	Cashapona Ponilla Pona	pehro taó	Dolor de rodilla Hepatitis
Iryanthera juruensis Warb.	Cumala Cumala de altura	tahuá	Anemia Debilidad Fiebre
Iryanthera laevis Markgr.	Cumala Cumala colorada	tahuá	Vómitos
Iryanthera lancifolia Ducke	Cumala colorada	tahuá	Hongos de la piel
Iryanthera paraensis Huber	Cumala	tahuá	Heridas infectadas Hongos
Iryanthera tessmannii Markgr.	Cumala Cumala roja	tahuá	Diarreas
Iryanthera ulei Warb.	Cumala colorada	tahuá	Llagas en la boca
Ixora killipii Standl.	Chimicua	pama	Dermatitis
Jacaranda copaia (Aubl.) Don.	Ishpingo	haco	Bronquitis Enfermedades de la piel
Jatropha gossypifolia L.	Yuquilla	cori	Amigdalitis Asma
Lagenaria siceraria (Molina) Standl	Calabaza	xatan	Caracha Cólico intestinal

[<i>Lagenaria vulgaris</i> Ser.]			
<i>Lepidocaryum gracile</i> Mart	Irapai Irapay	mixan	Inflamación de los ojos Depurativo de los riñones
<i>Lepidocaryum tenue</i> Mart.	Irapai Irapay	mixan	Inflamación de los ojos Depurativo de los riñones
<i>Lepidocaryum tessmannii</i> Burret	Irapay Caterina	xehpan	Depurativo de los riñones
<i>Ligaria cuneifolia</i> (Ruiz & Pav.) Tiegh. <i>Psittacanthus cuneifolius</i> (Ruiz & Pav.) G. Don	Suelda con suelda	hihsá juhui	Contusiones Golpes Fractura Heridas
<i>Lonchocarpus nicou</i> (Aublet) DC. <i>Lonchocarpus utilis</i> A.C. Sm.	Sachabarbasco Barbasquillo	haxa xata	Ictiotóxico
<i>Luehea tessmannii</i> Burret <i>Luehea cymulosa</i> Spruce ex Benth.	Bolaina	xexé	Inflamación de la próstata
<i>Macfadyena</i> sp.	Murciélago caspi	cashin mentsis	Enfermedades venéreas Esterilidad
<i>Macrocnemum roseum</i> (Ruiz & Pav.) Wedd. <i>Cinchona rosea</i> Ruiz & Pav.	Remo caspi negro	pacho haxopacho	Cortes Heridas
<i>Malmea cuspidata</i> Diels	Carahuasca	hehshi	--
<i>Manihot esculenta</i> Crantz <i>Manihot utilissima</i> Pohl	Yuca	hatsa	Erisipela Sarampión Varicela
<i>Manilkara bidentata</i> (A. DC.) A. Chev.	Masaranduba Mojarra huayo	pesabin	Cálculos renales
<i>Manilkara excelsa</i> (Ducke) Standl.	Masaranduba Mojarra huayo	pesabin	Cálculos renales
<i>Manilkara huberi</i> (Ducke) Standl	Masaranduba Mojarra huayo	pesabin	Cálculos renales
<i>Maranta arundinacea</i> L.	Yuquilla	cori	Acidez estomacal Diabetes
<i>Marcgravia williamsii</i> J. F. Macbr.	Espintana	pinohihna	Afecciones cardiacas
<i>Mauritia flexuosa</i> L. f.	Aguaje Achual	binon	Paludismo Resfríos

Mauritiella peruviana (Becc.) Burret Mauritiella aculeata (Kunth) Burret	Aguanillo	bome	Alimento Construcción
Maytenus ebenifolia Reissek	Chuchuhuashi	chochohuasha	Parásitos intestinales Se usa como aditivo de la Ayahuasca
Maytenus guyanensis Klotzsch Maytenus guianensis Klotzsch	Chuchuhuashi Chuchu huasha Chuchuwasha	chochohuasha	Afecciones pulmonares
Maytenus krukovii A.C. Sm.	Chuchu huasha Chuchuhuashi Shuhshuwasha	chochohuasha	Afecciones respiratorias
Maytenus laevis Reissek	Chuchuwasha colorada Chuchuhuashi	chochohuasha	Úlceras vaginales
Maytenus macrocarpa (Ruiz & Pav.) Briq.	Chuchuhuashi Chocha huasa Chuchu huasha Chuchuhuasha blanca Chuchu huasca	chochohuasha	Agrietamiento de los pezones
Mikania micrantha Kunth	camotillo	carihuan	Malaria Mordedura de serpiente
Mimosa punctata L. Neptunia plena (L.) Benth.	Pashaquilla	taxcabin	Fortalecimiento del cabello
Mimosa xinguensis Ducke Mimosa annularis var. xinguensis (Ducke) Barneby	Pashaquilla	taxcabin	Fortalecimiento del cabello
Minuartia punctata (Radlk.) Sleumer	Huacapú Moena blanca	yono	Parasitos
Mollia gracilis Spruce ex Benth.	Bolaina	xexé	Fiebre amarilla
Monstera obliqua Miq. Monstera falcifolia Engl.	Itininga	miox rontish	Artritis Casma Cicatrizante
Montrichardia sp.	Patquiña	sahua	Hemorragias Chamanismo; aditivo de la ayahuasca
Muntingia calabura L.	Bolaina	xexé	Infección intestinal Úlceras malignas
Musa sapientum L.	plátano guineo	cantsin	Heridas
Musa sp.	Guineo marrón	coyobocho	--
Musa sp.	Guineo marrón	Joshin mani	--

Musa sp.	Guineo negro	queyo bocho mani	--
Musa sp.	Plátano	mani	--
Musa sp.	Plátano bellaco	panti	--
Musa sp.	Plátano comun	shicon	--
Myriocarpa longipes Liebm.	Ishanga Ortiga	mohue	Antigripal Febrífugo
Myriocarpa stipitata Benth.	Ishanga Ortiga	mohue	Antigripal Febrífugo
Myrosma stromanthoides J.F. Macbr. Stromanthe stromanthoides (J.F. Macbr.) L. Andersson	Bijauillo	mihnan pehi	Abscesos Diarreas Tumores
Nectandra membranacea (Sw.) Griseb.	Moena negra	yahuan yono	Aire Dolor de vientre
Nectandra reticulata (Ruiz & Pav.) Mez	Ishpingo	haco	Afecciones del sistema nervioso
Neea divaricata Poepp. & Endl.	Cumala Sacha cumala	tahuá	Prevenir la caries
Nicotiana tabacum L.	Tabaco	rome	Usos mágico curativos
Ocimum basilicum L.	Albahaca	cahua meso	Artritis Cataratas
Ocimum campechianum Mill.	Albahaca	cahua meso	Acné Cataratas
Ocimum micranthum Willd.	Albahaca	cahua meso	Bronquitis
Ocotea rodiei (R.H. Schomb.) Mez	Ishpingo	haco	Mordedura de serpiente
Ochroma pyramidale (Cav. ex Lam.) Urb.	Llausea topa	bishto	Afección de los riñones. Diarrea.
Ochroma sp.	Palo de balsa	jihui	Úlceras gástricas
Oenocarpus bataua Martius Jessenia bataua (Mart.) Burret Jessenia weberbaueri Burret	Ungurahui	hisan	Afecciones hepáticas Afecciones respiratorias Artritis Asma Bronquitis
Oryctanthus alveolatus (Kunth) Kuijt	Suelda con suelda	hihsá juhui	Dolor de cuerpo Esquinces Falseaduras Fracturas
Oryctanthus florulentus (Rich.) Tiegh.	Suelda con suelda	hihsá juhui	Fracturas Heridas Luxaciones

<i>Oryctanthus occidentalis</i> (L.) Eichler	Suelda con suelda	hihsá juhui	Torceduras
<i>Oryctanthus spicatus</i> (Jacq.) Eichler	Suelda con suelda	hihsá juhui	Dolores de parto Hinchazones
<i>Oryza latifolia</i> Desv.	Gramalote	tolish	Gastritis Estomago suelto
<i>Osteophloeum platyspermum</i> (Spruce ex A. DC.) Warb. <i>Iryanthera krukovii</i> A.C. Sm.	Cumala Cumala blanca	tahuá	Alucinógeno
<i>Otoba parvifolia</i> (Markgr.) A.H. Gentr <i>Dialyanthera parvifolia</i> Markgr.	Cumala Cumala colorada	tahuá	Aftas Dengue Hongos Infecciones
<i>Oxandra euneura</i> Diels	Espintana	pinohihna	Desmayos
<i>Pachira aquatica</i> Aubl. [<i>Bombax aquaticum</i> (Aubl.) K. Schum.]	Huimba	xapo	Afecciones de los riñones Asma
<i>Pachyrhizus tuberosus</i> (Lam.) Spreng.	Ashipa	hohso	Anticonceptivo Fiebres
<i>Panicum barbinode</i> Trin. <i>Panicum purpurascens</i> Raddi	Gramalote	tolish	Dolor de cabeza
<i>Paspalum conjugatum</i> P.J. Bergius	Catahua	--	Caída del pelo Calvicie Cataratas Conjuntivitis
<i>Paspalum repens</i> P.J. Bergius	Gramalote	totish	Afecciones del hígado Afecciones de los riñones.
<i>Passiflora auriculata</i> Kunth	Granadilla	boraca shipin xopan	Dolor de oído Escorbuto
<i>Passiflora coccinea</i> Aublet.	Granadilla	boraca shipin xopan	Conjuntivitis
<i>Passiflora edulis</i> Sims.	Granadilla	boraca shipin xopan	Asma Bronquios
<i>Passiflora foetida</i> L.	Granadilla	boraca shipin xopan	Dolor de estomago
<i>Passiflora laurifolia</i> L.	Granadilla	boraca shipin xopan	Diabetes
<i>Perebea angustifolia</i> (Poepp. & Endl.) C.C. Berg	Chimicua	pama	Reumatismo

Perebea guianensis subsp. acanthogyne (Ducke) C.C. Berg	Chimicua	pama	Reumatismo
Perebea guianensis subsp. pseudopeltata (Mildbr.) C.C. Berg	Chimicua	pama	Reumatismo
Perebea mollis (Poepp. & Endl.) Huber	Chimicua	pama	Reumatismo
Perebea tessmannii Mildbr.	Chimicua	pama	Reumatismo
Perebea xanthochyma H. Karst.	Chimicua	pama	Reumatismo
Petrea peruviana Moldenke Petrea blanchetiana Schauer	Sanango Sanango sachá	sananco	Hemorragias menstruales
Phaseolus vulgaris L.	Frijol ahuihua	--	Abscesos Dolores reumáticos
Philodendron deflexum Poepp. ex Schott	Itininga	mixox rontish	Calambres Parásitos intestinales
Philodendron sp.	Patquina Patquiña	sahua	Abortiva Dolor de cabeza
Phoradendron piperoides (Kunth) Trel.	Suelda con suelda	--	Desgarros de las articulaciones
Phthirusa pyrifolia (Kunth) Eichler Passovia pyrifolia (Kunth) Tiegh.	Suelda con suelda	hihsá juhui	Fracturas Luxaciones Torceduras
Phyllanthus acuminatus Vahl	Barbasco	conan	Para preparar el barbasco
Phyllanthus anisolobus Müll. Arg. Phyllanthus mocinianus Baill.	Barbasco	conan	Para preparar el barbasco
Phytelephas macrocarpa Ruiz & Pav.	Yarina	Hehbin hepe	Anemia Diabetes
Phytelephas microcarpa Ruiz & Pav.	Yarina	Hehbin hepe	Anemia Diabetes
Pimentelia glomerata Wedd.	Capirona	haxo	Paludismo
Pistia stratiotes L.	Guama	nepax	Asma Hematuria
Pithecellobium laetum	Remo caspi	pacho	Diarreas

Benth.		haxopacho	Dolor de estomago
Pleonotoma clematis (Kunth) Miers	Cortadera sachá	sincomis	Bilis
Plukenetia volubilis L.	Sacha inti Maní del Inka Maní del monte	tama	Afecciones del hígado Bronquios Cáncer
Pourouma cecropiifolia Mart.	Uvilla	harachompa	Esterilidad femenina
Pourouma guianensis Aubl.	Uvilla	harachompa	Disentería Gripe
Pourouma minor Benoist	Uvilla	harachompa	Disentería Gripe
Pourouma palmata Poepp. & Endl. Pourouma guianensis Aubl. subsp. guianensis	Uvilla	harachompa	Disentería Gripe
Pouteria lucuma (Ruiz & Pav.) Kuntze	Lúcuma Cumala	tahuá	Afecciones cutáneas Afecciones pulmonares
Protium carana (Humb.) March.	Copal caspi	texó	Catarro
Protium llewelynii J.F. Macbr. Protium grandifolium Engl.	Copal caspi	texó	Para limpieza energética
Pseudolmedia laevigata Trécul	Chimicua	pama	Hernia
Pseudolmedia laevis (Ruiz & Pav.) J.F. Macbr.	--	pama coro	Hernias
Pseudolmedia laevis (Ruiz & Pav.) J.F. Macbr.	Chimicua	pama	Heridas Hernias
Pseudolmedia macrophylla Trécul	--	pama coro	Reumatismo
Psidium acutangulum DC.	Guayaba de agua	yocan	Diarreas Enfermedades intestinales
Psidium densicomum Mart. ex DC.	Guayaba silvestre	yocan	Diarreas Enfermedades intestinales
Psidium guajava L.	Guayaba	yocan	Artritis Bronquitis Calambres
Psidium guinéense Sw.	Guayaba ácida Guayaba brava	yocan	Diarreas Flatulencias

	Sacha guayaba		
<i>Punica granatum</i> L.	Guayaba colorada	yocan	Diarreas Disentería
<i>Rauvolfia duckei</i> Mark.	Chiric sanango	sananco	Escalofríos Fiebre Paludismo Reumatismo
<i>Rauvolfia hirsuta</i> Jacq.	Chiric sanango	sananco	Achaques de la vejez Hipertensión arterial
<i>Rauvolfia pentaphylla</i> Huber ex Ducke	Chiric sanango	sananco	Hipertensión arterial
<i>Rauvolfia praecox</i> K. Schum. ex Markgr.	Chiric sanango	sananco	Espundia Parásitos intestinales Reumatismo
<i>Rauvolfia sprucei</i> Müll. Arg.	Sanango	sananco	Constipado Hipertensión arterial
<i>Rauvolfia tetraphylla</i> L.	Sanango	sananco	Diabetes Diarreas Hipertensión arterial
<i>Renealmia alpinia</i> (Rottb.) Maas <i>Renealmia macrantha</i> Poepp. & Endl.	Mishqui panga	hitsábin	Dolor de cabeza Migraña Reumatismo
<i>Rheedia gardneriana</i> Planch. & Triana <i>Garcinia gardneriana</i> (Planch. & Triana) Zappi	Charichuelo de hoja menuda	shequesh	Aftas Inflamación
<i>Rheedia macrophylla</i> (Mart.) Planch. & Triana <i>Garcinia macrophylla</i> Mart.	Charichuelo	shequesh	Fiebre Hemorroides
<i>Rollinia microcarpa</i> R.E. Fr. <i>Annona neoulei</i> H. Rainer <i>Rollinia ulei</i> Diels	Anona Anonilla	xahuenmeya	Micosis Tiña
<i>Roystonea regia</i> (Kunth.) O.F. Cook	Palma real	binon	Parásitos intestinales
<i>Rudgea retifolia</i> Standl.	Sanango de bajo	sananco	Resfríos Aditivo de la ayahuasca
<i>Saccharum officinarum</i> L.	Caña de azúcar blanca	xahui	Abscesos Afecciones renales Anemia Anginas Asma Blenorragia

			Bronquitis
Saccharum officinarum L.	Caña de azúcar morada	xahui	Conjuntivitis
Saccharum officinarum L.	Caña de azúcar negra	xahui	Anemia Disentería
Saccharum sp.	Sachahuiro	bohcashtaco	Fiebre
Sanango durum Bunting & Duke Sanango racemosum (Ruiz & Pav.) Barringer	Sanango	sananco	Alergia Resfríos Hemorragias post parto
Sapium sp.	Leche caspi	chatin	Abscesos Fracturas
Scleria bracteata Cav.	Cortadera	sincomis	Fiebres
Scleria Melaleuca Rchb. ex Schtdl. & Cham.	Cortadera Piripiri	sincomis	Hidropesia
Scleria secans (L.) Urb.	Cortadera Cortadera blanca	sincomis	Infección de los riñones
Scheelea bassleriana Burret Attalea bassleriana (Burret) Zona	Shebón	xebon nohue	Diabetes Hongos Tifoidea
Schoenobiblus peruvianus Standl.	Barbasco caspi	--	Para preparar el barbasco
Semaphyllanthe megistocaula (K. Krause) L. Andersson	Capirona de altura	conimi	Infección de los ojos
Sicana odorifera (Vell) Naud.	Calabaza Calabaza del Paraguay	xatan	Clorosis Cólicos Fiebres
Sicana odorifera (Vell) Naud.	Secona Sicana	xopan	Clorosis Cólicos Fiebre Infecciones intestinales Infecciones uterinas
Solanum americanum Mill. Solanum nodiflorum Jacq.	Ají Caya caya	yochi	Cólera Colerina Diarrea Disentería Dolor de cabeza Dolor de muelas
Solanum hyporhodium A. Br. y Bouche.	Cocona Yucahuito	pohpó	Abscesos Diabetes
Solanum kionotrichum Bitter ex J.F. Macbr.	Cocona Yucahuito	pohpó	Estreñimiento Hongos de la piel

Solanum quitoense Lam.	Cocona Yucahuito	pohpó	Anginas
Solanum sessiliflorum Dunal Solanum Topiro Dunal	Cocona Yucahuito	pohpó	Afecciones de los riñones
Swartzia peruviana (R.S. Cowan) Torke	Remo caspi	pacho haxopacho	Reumatismo
Swietenia macrophylla King.	Águano Caoba	huishtinanti	Dolor de cuerpo Dolor de espalda Dolor de huesos
Tabernaemontana cymosa Jacq. Peschiera cymosa (Jacq.) Dugand	Sanango Cocha sanango	sananco	Irritación de los ojos
Tabernaemontana heterophylla Vahl. Stenosolen heterophyllus (Vahl) Markgr.	Sanango	sananco	Artritis
Tabernaemontana macrocalyx Müll. Arg. Bonafousia macrocalyx (Muell. Arg.) Boit. & Allorge)	Sanango Lobo sanango	sananco	Limpiar el cuerpo post parto
Tabernaemontana markgrafiana J. F. Macbride Bonafousia longituba Markgr.	Sanango Coca sanango	sananco	Reumatismo
Tabernaemontana pandacaqui Poir.	Sanango Uchu sanango	sananco	Reumatismo
Tabernaemontana sananho Ruíz y Pavón Bonafousia sananho (R. & P.) Mg f.	Sanango Lagarto sanango	sananco	Abscesos Afecciones de la gfanganta
Tabernaemontana siphilitica (L. f.) Leeuwenb. Bonafousia tetrastachya (Kunth) Markgr.	Sanango Lobo sanango	sananco	Artritis Cáncer
Tabernaemontana undulata Vahl. Bonafousia undulata (Vahl) A. DC.	Sanango Ayac sanango	sananco	Ansiedad Artritis
Tabernaemontana vanheurckii Müll. Arg. Peschiera vanheurckii (Müll. Arg.) L. Allorge	Sanango Sanango blanco Utschu sanango	sananco	Dolor de cabeza Heridas Leishmaniasis

Tachigali sp.	Tangarana	cahchan	Dolor de cabeza Gastritis
Tachigali sp.	Tangarana	janin	Dolor de cabeza Gastritis
Tephrosia sinapou (Buc'hoz) A. Chev. Tephrosia toxicaria (Sw.) Pers.	Barbasco	--	Para preparar el barbasco
Tephrosia vogelii Hook. f.	Barbasco	--	Para preparar el barbasco
Terminalia oblonga (Ruiz & Pav.) Steud.	yakushapana	bimis	Diabetes Hepatitis
Terminalia sp.	yakushapana	bimisihti	Contusiones Golpes
Tetragastris panamensis (Engl.) Kuntze	Copal caspi Copal colorado	texó	Estreñimiento Hemorragias
Tetrameranthus laomae D.R. Simpson	Espintana	pinohihna	--
Theobroma cacao L.	Cacao Chocolate	nohó	Abscesos Afecciones dérmicas Asma Blenorragia Calambres Cólicos Convulsiones Debilidad
Theobroma speciosum Will. Ex Spreng.	Cacao	--	Diarrea Dolor de garganta
Theobroma subincanum Martius in Buchner	Cacao Cumala	--	Aire Dolor de estómago Es alucinógeno
Thyrsodium herrerense Encarn.	Copal caraña Cedrillo	texó	Caries Cólicos Estreñimientos
Trattinnickia peruviana Loes.	Copal	texó	Para limpieza energética
Trattinnickia peruviana Loes.	Lacre Caraña Copal	yomexen	Gestos rituales de restitución del caya (alma, espíritu), en los niños, luego del susto
Trichilia japurensis C. DC. Trichilia pleeana (A. Juss.) C. DC.	Lupuna	xono	Afecciones hepáticas. Afecciones pulmonares. Afecciones renales.
Trichiulia sp.	Chuchu huasi	chochohuasha	Afecciones hepáticas Afecciones pulmonares

Unonopsis peruviana R.E. Fr.	Espintana	pinohihna	Reumatismo
Urera caracasana (Jacq.) Gaudich. ex Griseb. Urera capitata Wedd.	Ishanga Ortiga	mohue	Afección de los bronquios
Vernonia patens Kunth. Vernonanthura patens (Kunth) H. Rob. Vernonia baccharoides Kunth	Ocuera	chion	Bronquitis Carnosidad de los ojos
Virola albidiflora Ducke	Cumala Aguano cumala	tahuá	Dolor de cuerpo
Virola calophylla (Spruce) Warb. Virola calophylloidea Markgr.	Cumala blanca	tahuá	Candidiasis vaginal
Virola divergens Ducke	Cumala negra	tahuá	Dolor de encias en bebes
Virola elongata (Benth) Warb. Virola cuspidata (Spruce ex Benth.) Warb.	Cumala blanca Cumala caspi	tahuá	Dolor de cuerpo Dolor de estomago
Virola flexuosa A.C. Sm.	Cumala Cumala blanca	tahuá	Candidiasis vaginal Infecciones dermicas
Virola lorentensis A.C. Sm.	Cumala blanca	tahuá	Chamanismos; Su corteza se fuma como tabaco.
Virola mollissima (Poepp. ex A. DC.) Warb.	Cumala	tahuá	Infecciones dermicas
Virola pavonis (A. DC.) A.C. Sm.	Cumala	tahuá	Aditivo del Ayahuasca
Virola sebifera Aubl. Virola boliviensis Warb.	Cumala blanca	tahuá	Cólicos Diarreas Dolores artríticos Erisipela
Virola surinamensis (Rol. ex Rottb.) Warb.	Cumala	tahuá	Colicos estomacales
Virola weberbaueri Markgr.	Cumala Cumala caupuri	tahuá	Infecciones dermicas
Vochysia venulosa Warm.	Itapuba Maúba Estoraque	yonich	Abortivo
Vochysia venulosa Warm.	Maúba	xaxojahti	Piel irritada

Wettinia maynensis Spruce	Ponilla	posquin sinó	Infecciones de la piel
Xanthosoma mafaffa Schott Xanthosoma sagittifolium (L.) Schott	Patquina (Patiquina) Patquiña	sahua	Sarna
Xylopiya aromatica (Lam.) Mart.	Espintana	pinohihna	Leismaniasis
Xylopiya frutescens Aublet	Espintana	pinohihna	Reumatismo
Xylopiya neglecta R.E. Fr. Xylopiya neglecta R.E. Fr.	Espintana	pinohihna	Afecciones hepáticas
Zea mays L.	Maíz	xequi	Afecciones hepáticas Afecciones pulmonares Afecciones renales Albuminuria Blenorragia Cistitis crónica Cólicos de estómago Chupos Diabetes Edemas Fracturas

